



教宗良十四世

第 112 屆世界移民及難民日文告

2026 年 9 月 27 日

「哪怕只是這些小孩子中的一個」（參閱：瑪十八 10）

親愛的弟兄姊妹們：

每年的世界移民和難民日都邀請我們從不同的面向，關注複雜的「遷徙」現象。今年第 112 屆世界移民和難民日的主題是「哪怕只是這些小孩子中的一個」，呼籲我們關注那些親身經歷遷徙和逃亡的未成年人，並把注意力轉移到他們應得的關愛以及上主的應許：「誰若因我的名字，收留一個這樣的小孩子，就是收留我。」（谷九 37）

流離失所的兒少：人性脆弱的複雜現實

在全球的遷徙浪潮中，未成年人是最脆弱的族群。他們鮮活的面孔，有著獨一無二的故事，觸動著我們的良知。每年，數百萬兒童和青少年因戰爭、貧困、暴力、環境災害和其他悲劇而被迫離鄉背井。令人痛心的是，這個數字還在不斷攀升。這場災難造成的經濟、政治和軍事後果極為嚴重。兒少遷徙者的苦難並不會隨著遷徙結束而告一段落。有些幼兒失去了父母、兄弟姊妹和朋友，目睹了難以言喻的暴力行為。有些孩子與家人長期分離，在忍受分離之痛的同時，努力地設法與家人團聚。還有一些未成年人與父母一同踏上旅程，卻身處極度惡劣的環境。最後，我們也不能忘記那些因遭返而與父母分離的孩子的悲慘境遇。

在全球的遷徙浪潮中，未成年人是最脆弱的族群。他們鮮活的面孔，有著獨一無二的故事，觸動著我們的良知。每年，數百萬兒童和青少年因戰爭、貧困、暴力、環境災害和其他悲劇而被迫離鄉背井。令人痛心的是，這個數字還在不斷攀升。這場災難所涉及的經濟、政治和軍事責任龐大。兒少遷徙者的苦難並不會隨著遷徙結束而告一段

落。有些幼兒失去了父母、兄弟姊妹和朋友，目睹了難以言喻的暴力行為；有些孩子與家人長期分離，在努力設法與家人團聚的同時，飽受骨肉分離之苦；還有一些未成年人與父母一同踏上旅程，卻身處極度惡劣的環境。最後，我們也不能忘記那些因遭返而與父母分離的孩子們所處的悲慘境遇。

在這些本已令人震驚的局面之外，還平添許多其他悲劇：遷徙路線上的死亡、人口販運和剝削、招募未成年人參與武裝衝突、性暴力、強迫婚姻，以及他們在旅途中遭受或目睹的種種暴行。他們的尊嚴以各種方式遭到踐踏。

在 2017 年，以「弱勢與無聲的移民兒童」為主題的世界移民和難民日文告中，教宗方濟各回顧說，兒少遷徙者「這些面臨三重無助困境的兒童：因為他們是未成年人，因為他們是異鄉人，因為他們手無寸鐵。他們在各種原因的迫使下遠離故土，與親人分離。」

然而，即便身處這樣的黑暗中，精誠團結的光芒依然閃耀。個人、家庭、民間團體和教會團體都選擇不置身事外（參閱：路十 29~37）。讓我們記得那些敞開家門，讓那些未成年人重獲家庭溫暖的家庭；也不要忘記那些在接待中心服務的教育工作者，以及那些志工和援助人員，他們在遷徙路線和城市，日復一日地致力於治癒這些幼小生命所受的無形創傷。他們的投身見證了愛能戰勝冷漠。

哪怕只是這些小孩子中的一個

面對這悲慘的現實，我的心思轉向耶穌的一句話，它喚起我們個人的良知：「無論誰因我的名字，收留一個這樣的小孩，就是收留我」（瑪十八 5）。這無關數字或統計數據。福音要我們不去計算：哪怕只有一個。每個孩子、每個人，都擁有無限的尊嚴。每個人都是按照天主的肖像和模樣創造的（參閱：創一 26）；每個人都呈現著主的臨在。面對每一個兒少遷徙者，我們都蒙召採取人道主義和信德行動，因為在孩子身上我們是能夠迎接主並與主相遇的。在瑪竇福音中，上主的另一句話更凸顯了這召喚的迫切性：「我作客，你們收留了我。」（瑪廿五 35）

然而，令人痛心的是，兒少遷徙者卻更容易被忽視，因為他們缺乏能夠保護和支持他們的成年人。因此，必須介入他們的原籍國家，消除迫使他們逃離的根源，同時在過境國和所抵達的國家為他們提供保護和接納。今天流離失所的兒少其呼聲如同出谷紀中記載的那樣，上達於天主：「我看見我的百姓在埃及所受的痛苦；聽見他們因工頭的壓迫而發出的哀號。我已注意到他們的痛苦，所以我要下去拯救百姓」（出三 7~8）。天主聽到了痛苦的呼聲，為了解救呼求的人，祂強烈地喚醒我們每個人的良知，如同

祂召喚梅瑟一樣，要我們採取行動。我們不能漠不關心，也不能對這樣的苦難習以為常。

呼籲所有人承擔責任

哪怕只是這些小孩子中的一個；這句話呼籲我們，**每個人要在生活中敞開心扉**，用心聆聽他們每個人的故事，以及他們的恐懼與夢想，克服事不關己的疏離以及將人簡化成統計數字的那種冷漠。這是一種邀請，邀請我們在一個孩子被視為「遷徙者」之前，首先要承認他作為一個人的尊嚴，並保障他們的基本權利：生命權、受教育權以及享有足以讓他們身心全面發展的生活條件。

哪怕只是這些小孩子中的一個；這句話呼籲我們，**在教會生活中**，我們也要把「接納」的抽象的概念轉化為牧靈上穩定的實踐。我們不能只簡單地將這項任務交託給具有特定神恩的機構或團體。在日常生活中，面對著具體呈現在我們眼前的每一張臉孔，整個基督徒團體都蒙召將這些孩子視為自己的兒女，並關注他們每個人身上的真實故事。基督徒團體應被鼓勵促進難民和遷徙者的融入，接納他們作為教會大家庭的正式成員，並培育新的教育和靈修之道，其中包含針對個人成長的教育方式，以超越純粹的援助心態。尤其重要的是，要避免遷徙者子女常常所遇到的孤單、孤立和被排斥，並為他們創造相遇和融入的機會，使當地年輕人和年輕遷徙者能夠在相互尊重、精誠團結和兄弟情誼的旅途中彼此扶持。

哪怕只是這些小孩子中的一個；這句話提醒我們，**無論他們來自任何宗教**，兒少的脆弱超越宗教界限，並讓我們能夠在共同的人道主義精神中團結。這為具體的跨宗教對話提供了豐富的土壤，使我們攜手編織保護的網絡，藉此達到宗教信仰的超性意義。宗教信仰團體應努力創造空間，讓每個男孩與女孩各自都能在文化上的認同受到尊重和珍惜，從而預防極端主義團體的激進化風險。歸根究柢，保護兒少就是守護印記在他們身上的神聖肖像。

哪怕只是這些小孩子中的一個；這句話呼籲我們，**在民間機構的脈絡下**，我們也要重申兒少最佳利益原則。公共和私營機構有義務優先保護每位兒童和青少年的權益和尊嚴。這需要採取有效的法律保護措施，以促進家庭團聚，避免分離所帶來的創傷。我們迫切需要轉變視角：辯論的焦點必須從遷徙者流動的純粹管理，轉向全面性及即時地保護人權，同時「協調、支持和有效的應對措施，以確保遷徙者獲得保護、接納和真正的融入機會。」（於馬德里向西班牙議會發表的演說，2026 年 6 月 8 日）

讓我們將兒少遷徙者和難民託付給聖母瑪利亞慈母的庇護。她曾與聖若瑟和耶穌聖嬰一同經歷了黑落德暴力的殘酷和在埃及流亡的遭遇（參閱：瑪二 13~15）。願她陪伴他們前行，同時幫助我們的團體，成為可信的福音生活見證。

教宗良十四世

梵蒂岡，2026 年 8 月 11 日，亞西西聖佳蘭紀念日

（天主教會臺灣地區主教團 恭譯）